

IMPLEMENTING ARRANGEMENT
BETWEEN
THE MINISTRY OF DEFENCE
OF
THE UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN
IRELAND
AND
THE MINISTRY OF DEFENCE ON BEHALF OF THE
GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF KOSOVO
RELATING TO THE
ATTACHMENT OF PERSONNEL FROM
THE KOSOVO
SECURITY FORCE TO THE
FALKLANDS ISLANDS ROULEMENT INFANTRY COMPANY

IMPLEMENTING ARRANGEMENT BETWEEN
THE MINISTRY OF DEFENCE OF THE UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND
NORTHERN IRELAND AND
THE MINISTRY OF DEFENCE ON BEHALF OF THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF
KOSOVO
FOR THE KOSOVO SECURITY FORCE RELATING TO THE ATTACHMENT OF PERSONNEL
TO THE FALKLANDS ISLANDS ROULEMENT INFANTRY COMPANY

HAVING REGARD TO the Memorandum of Understanding between the Ministry of Defence of the Republic of Kosovo and the Ministry of Defence of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland related to Cooperation in the Areas of Defence and Security dated 14 September 2021

WISHING TO ESTABLISH the arrangements which will apply to the deployment of personnel of The Republic of Kosovo to The Falklands and surrounding areas and to the provision of Host Nation UK Support as part of the Falklands Islands Roulement Infantry Company.

HAVE CONCLUDED the following arrangement:

SECTION 1
DEFINITIONS

1. For the purposes of this Implementing Arrangement (IA), the following definitions apply:
 - a. **Attachment:** Means any process, in accordance with the laws, regulations and policies of the Host Participant, whereby the Attached Service Personnel are hosted by the Host Unit.
 - b. **Base Location:** The Attached Personnel will be based at Mount Pleasant Complex in the Falkland Islands, part of British Forces South Atlantic Islands (BFSAI).
 - c. **Commanding Officer:** Means the officer from time to time in command of the Host Unit who will exercise local command, control and administration over the Attached Personnel in respect of matters relating to the Implementing Arrangement (IA).
 - d. **Duties:** The military duties of the Attached Service Personnel which will be in line with his peers of the same rank and seniority.
 - e. **Attached Personnel:** Personnel from the Kosovan Security Force who are participating in the Attachment.
 - f. **Geographic Host Government:** The government of the country or territory that Attached Personnel are in at any given time.
 - g. **Geographic Host Nation:** The Falkland Islands
 - h. **Host Nation (HN):** The United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
 - i. **Host Nation Support:** The civil and military assistance rendered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland through the Ministry of Defence of Great Britain and Northern Ireland to the attached Service Personnel from the Republic of Kosovo during the attachment.
 - j. **Host Participant:** The Army of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland.

k. **Host Unit:** Identified Army Unit of HM Forces of United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland tasked to conduct duties of the Falkland Islands Roulement Infantry Company

l. **Sending Nation (SN):** The Republic of Kosovo as represented by Kosovo Security Force Personnel.

m. **Third Country Deployment:** A deployment overseas by the Attached Person, individually or with their Host Unit, from their Base Location on training or leave.

n. **Third Party:** Means any State, or the Government thereof, other than those of the Participants.

SECTION 2

PURPOSE AND SCOPE

2. The purpose of this IA is to identify the responsibilities and general principles concerning the conduct of the attachment and the provision of HNS. The IA will also describe the standards, type, level and methods of support that the HN will provide to the deployed service personnel from the SN.

SECTION 3

HOST NATION RESPONSIBILITIES

3. Except as otherwise provided for in this IA, the Host Unit will be responsible for:
- Duty movements, subsistence allowance and travelling expenses, whilst performing the Duties on behalf of the HN to the same standard as that applicable to the equivalent ranks of the Host Unit, subject to 4c below.
 - The provision of Rations and Quarters for the SN personnel during the deployment to the same standard as that applicable to the equivalent ranks of the Host Unit.
 - The provision on loan of field equipment, tools of trade and protective clothing required by the Attached Person for the performance of their duties whilst on the deployment, except when the SN mandates otherwise. Save that the HN may, at its absolute discretion, mandate use of loan equipment where the HN assesses it necessary for safety reasons.

SECTION 4

SENDING NATION RESPONSIBILITIES

4. Except as otherwise provided for in this IA, the SN will be responsible for:
- Messing and accommodation charges for the duration of the attachment.
 - Extra Messing, mess subscriptions and laundry in line with their peers.
 - The attached personnel will be responsible for their own costs in travelling to and from their Host Unit
 - Salary.
 - The provision of medical and dental insurance for the attached personnel.
 - Obtaining clearances for Third Country Deployments (TCDs) for activities (eg visits, conferences, meetings or Battle Field tours), training, or operations. In the case of TCD to an operational theatre, the SN will also ensure that any further requirements set by the Host Participant and / or Host Unit are met.

- g. Local Overseas Allowances (LOA) or national equivalent for deployments with the Host Unit to a third country subject to the SN's arrangements.
- h. Compassionate return from any location.
- i. Repatriation at the request of the HN and / or the SN.
- j. Funeral expenses.
- k. The provision of SN's combat uniform.

SECTION 5

RESTRICTIONS ON THE DUTIES OF THE ATTACHED PERSON

5. Attached Personnel will participate in the full range of Falkland Island Roulement Infantry Company (FIRIC) peace-time tasks, commensurate with their rank and as directed by the FIRIC Chain of Command. Beyond those tasks, and unless the SN gives specific approval, the attached personnel will not participate in:

- a. Military operations other than humanitarian operations.
- b. Military aid to support or enforce civil authority.
- c. Maintenance of essential services during industrial disputes.
- d. 'Non-special-to-unit' hazardous military training activities (e.g., parachuting, diving, etc).
- e. Adventurous training that has not been cleared in advance with the SN

6. The Host Unit will make every effort to inform the SN of any of the above duties that the attached personnel may be required to undertake. The Host Unit will ensure the attached personnel have received approval from the SN before allowing participation in any of the restricted duties listed above.

7. In the event that attached personnel become aware that the duties to be performed during the course of the attachment will include any of the above, they will seek approval including with regard to necessary qualifications and medical requirements, as follows:

- a. Before Deployment. From the SN.
- b. After Deployment. From the SN.

SECTION 6

COMMAND AND CONTROL

8. The Host Unit Commanding Officer has local command and control responsibility for the SN personnel in line with their HN peers, although the SN personnel remains under full command of the SN Armed Forces

SECTION 7

DISCIPLINE

9. SN attached personnel will, at all times, respect the laws and regulations of the HN and those of the Geographic Host Government and will abstain from any activity inconsistent with the spirit of this IA.

10. SN attached personnel will comply with the regulations, orders, instructions and customs of the HN insofar as they are applicable and will be briefed by the Host Army on the aforementioned regulations etc. at the start of their duty.

11. The HN authorities, or the Geographic Host Nation authorities, will have the exclusive right to exercise jurisdiction in respect of all criminal offences committed by any SN personnel whilst within their jurisdiction. If the HN authorities or Geographic Host Nation authorities chose not to exercise this jurisdiction, the SN authorities will have jurisdiction.

12. The authorities of the HN will notify Kosovan Defence Attaché, London of the arrest of any attached personnel that comes to their attention.

13. Any SN personnel who is reasonably suspected to have violated the obligation to observe the laws and regulations of the HN or those of the Geographic Host Government can be withdrawn at the request of the Host Army at the Parent Nation's cost and may be subject to administrative and disciplinary action by the Parent Army.

SECTION 8

LOGISTICS

14. SN personnel undertaking an overseas training deployment will deploy with Host Unit's field equipment including helmet and personal protective equipment.

15. SN personnel will not take weapons into, or carry weapons within, the country where their Attachment is located unless authorised by the Host Participant.

16. SN personnel will comply with the dress regulations of the Host Participant to the greatest extent possible whilst wearing their own uniform.

17. Customs of the Host Participant will be observed with respect to the wearing of civilian clothes.

18. Payment for any charge not covered in the above paragraphs and Sections will be mutually determined in writing by the Participants.

SECTION 9

ADMINISTRATION

19. During the conduct of the Attachment, the administration of the Attached Person beyond Host Unit responsibilities will be conducted by the SN.

20. The SN are responsible for arranging clearance through the UK MOD International Visits Control Office (IVCO).

Documentation

21. SN attached personnel will be required to deploy with the following documentation:

- a. National ID card.
- b. ID discs, which are to be provided by the SN.
- c. Summary of relevant medical status and record of vaccinations.
- d. Summary of relevant specialist qualifications.

- e. Passport.
- f. Security clearance details.

Leave

- 22. Leave arrangements will be in accordance with the SN's leave provision.
- 23. The Host Unit will be consulted by the SN attached personnel whenever leave is sought in accordance with paragraph 20 above.

Incident Reporting

- 24. The Host Unit, Host Participant and SN personnel will inform the SN of any notable incident.
- 25. If the SN personnel are unable to perform their duties because of inappropriate behaviour, disciplinary action, illness, unsuitability or like reason, the Host Participant may request withdrawal, reallocation or termination of the Attachment. If requested the SN will withdraw the individual at the SN's expense.

SECTION 10

MEDICAL AND DENTAL

- 26. The SN will ensure that individuals are medically and dentally fit and have received all necessary inoculations before the commencement of the deployment.
- 27. When deployed on military duties overseas SN personnel will be provided with medical and dental treatment in the same manner and to the same extent as that accorded to the Host Participant's service personnel.
- 28. Compensation and medical benefits schemes in respect of personal injuries or diseases contracted during the deployment will be the responsibility of the SN.
- 29. Primary Health Care. Routine provision of military medical and dental care or any provision of physiotherapy and mental health services to the SN personnel will be available in line with his unit peers. Civilian medical primary healthcare services will be available through existing arrangements in place between the Falkland Islands Government and HM Forces.
- 30. Hospital-Level Care (Secondary Health Care). SN personnel will be eligible for emergency treatment through Government HN's civilian medical services for injuries/acute illnesses sustained during the course of the attachment through existing arrangements in place between the Falkland Islands Government and BFSAI. Aeromedical evacuation, if provided by civilian aeromed through King Edward Memorial Hospital (i.e. Aero Cardel) to Montevideo will be charged to BFSAI by Falkland Islands Government. Military aeromed to Montevideo will be provided by BFSAI and not charged to SN. Tertiary care (at Hosp Britanico, Montevideo) will be borne by HQ BFSAI. Onward aeromed from Montevideo to UK/Kosovo will be the responsibility of the SN.

SECTION 11

PROTECTION OF CLASSIFIED INFORMATION AND SECURITY

- 31. Any classified information or material exchanged or generated in connection with this IA will be used, transmitted, stored, handled and safeguarded in accordance with the HN's applicable national security laws, regulations, and orders.
- 32. Each Participant will take all lawful steps available to it to ensure that classified information or material provided or generated pursuant to this IA is protected from further disclosure unless the

other Participant consents to such disclosure. Such classified information or material will not be released to any government or entity of a third party without the prior written consent of the originating Participant.

SECTION 12

CLAIMS

33. Each Participant waives any claim it may have against the other Participant, servant or agent of the other Participant for injury (including injury resulting in death), suffered by its personnel, servants or agents, or for damage to or loss of property owned by it if such injury, death, damage or loss was caused by the acts or omissions of that other Participant or any such personnel, servant or agent of that other Participant, in the performance of official duties in connection with this IA.

34. The HN will be responsible in consultation with the SN for handling any third-party claim arising from any act or omission of the SN personnel in the performance of official duties in connection with the deployment which results in injury, death, loss or damage. The cost of settling any such third-party claim will be met initially by the Host Participant.

35. Where it has been mutually determined by the Participants that the SN personnel is solely responsible for the injury, death, loss or damage, the costs of any liability for that claim will be entirely borne by the SN. Where it has been mutually determined by the Participants that the HN personnel is solely responsible for the injury, death, loss or damage, the costs of any liability for that claim will be entirely borne by the HN. Where it has been mutually determined by the Participants that the SN personnel and personnel of the Host Participant are jointly responsible for the injury, death, loss or damage, the costs of handling and settling the claim will be distributed equally between the Host Participant and SN concerned.

36. Where it is not possible to attribute liability in respect of the claim between the Participants, the cost of the claim will be borne equally by both Participants.

SECTION 13

SETTLEMENT OF DISPUTES

37. Disputes arising under or relating to this Implementing Arrangement shall be resolved only through consultations between the Parties and shall not be referred to an individual, national or international tribunal, or to any other forum or third party for settlement.

SECTION 14

COMMENCEMENT, AMENDMENT, DURATION AND TERMINATION

38. This Implementing Arrangement will enter into force on the date of the receipt of the last notification by which the parties notify each other, through diplomatic channels, of the completion of their internal legal procedures.

39. This IA shall remain in force for a period of three years and shall thereafter be automatically extended for successive periods of one year, unless either party notifies the other of its intention in writing to terminate the IA at least six months before the end of the existing arrangement.

40. This IA and its Annexes may be amended in writing by mutual consent of both the Participants at the request of the other Participant. The Participants may mutually consent to a review of this IA at any time.

41. In the event that this IA is terminated, the relevant provisions will continue to be applied in respect of any matters not resolved at the time of termination, for example:

- a. The provisions related to Discipline, Claims, and Settlement of Disputes will remain in effect until all outstanding payments, claims and disputes are finally settled.
- b. The provisions regarding protection of classified information and security will remain in effect until all such information and material either destroyed or returned to the originating participant.

The Ministry of Defence of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland.

The Ministry of Defence on behalf of the Government of the Republic of Kosovo

Name: _____

Name: _____

Dated this 22 day of Nov 2022.

Dated this 22 day of Nov 2022

MARRËVESHJE IMPLEMENTUESE

NDËRMJET

**MINISTRISË SË MBROJTJES
SË**

**MBRETËRISË SË BASHKUAR TË BRITANISË SË MADHE DHE
IRLANDËS VERIORE**

DHE

**MINISTRISË SË MBROJTJES NË EMËR TË QEVËRISË SE
REPUBLIKËS SË KOSOVËS**

LIDHUR ME ATASHIMIN E

**PERSONELIT NGA FORCA E SIGURISË SË KOSOVËS NË
KOMPANINË ROULMENT TË KËMBËSORISË NË ISHUJT**

FALKLANDS

**MARRËVESHJE IMPLEMENTUESE
NDËRMJET
MINISTRISË SË MBROJTJES
SË
MBRETËRISË SË BASHKUAR TË BRITANISË SË MADHE DHE IRLANDËS VERIORE
DHE
MINISTRISË SË MBROJTJES NË EMËR TË QEVRISË SË REPUBLIKËS SË KOSOVËS
LIDHUR ME ATASHIMIN E
PERSONELIT NGA FORCA E SIGURISË SË KOSOVËS NË
KOMPANINË ROULMENT TË KËMBËSORISË NË ISHUJT**

FALKLANDS

Duke pasur parasysh Memorandumin e Mirëkuptimit ndërmjet Ministrisë së Mbrojtjes së Republikës së Kosovës dhe Ministrisë së Mbrojtjes së Mbretërisë së Bashkuar të Britanisë së Madhe dhe Irlandës së Veriut lidhur me bashkëpunimin në fushat e mbrojtjes dhe sigurisë të datës 14 shtator 2021.

ME DËSHIREN PËR VENDOSJEN e aranzhimeve që do të zbatohen për dislokimin e personelit të Republikës së Kosovës në Falklands dhe zonat përreth dhe për ofrimin e mbështetjes së Mbretërisë së Bashkuar si shtet pritës, pjesë e Kompanisë Roulement të Këmbësorisë në Ishujt Falklands.

Kanë arritur aranzhimet si në vijim:

Seksioni 1

DEFINICIONET

1. Për qëllimet e kësaj Marrëveshje Implementuese (MI) zbatohen përkufizimet e mëposhtme:

- a. **Atashim:** Nënkupton çdo proces, në përputhje me ligjet, rregulloret dhe politikat e pjesëmarrësit pritës, ku Personeli i Shërbimit të Atashuar mirëpritet nga Njësia Pritëse.
- b. **Baza ushtarake:** Personeli i atashuar do të vendoset në Kompleksin Mount Pleasant në Ishujt Falkland, pjesë e Forcave Britanike të Ishujve të Atlantikut Jugor (BFSAI).
- c. **Oficeri Komandues:** nënkupton oficerin i cili herë pas herë është në komandë të Njesisë Pritëse, i cili do të ushtrojë komandën, kontrollin dhe administrimin vendor mbi Personelin e Atashuar në lidhje me çështjet që kanë të bëjnë me Marrëveshjen Implementuese.
- d. **Dëtyrat:** Dëtyrat ushtarake të personelit të atashuar do të jenë në përputhje me kolegët e tij të së njëjtës gradë dhe vjetërsi.
- e. **Personeli i Atashuar:** Personeli nga Forca e Sigurisë së Kosovës pjesëmarrës në atashim.
- f. **Qeveria Pritëse Gjeografike:** qeveria e vendit ose territori në të cilin është personeli i atashuar në çdo kohë të caktuar.
- g. **Qeveria Pritëse Gjeografike:** Ishujt Falkland
- h. **Shteti Pritës (ShP):** Mbretëria e Bashkuar e Britanisë së Madhe dhe Irlandës së Veriut
- i. **Mbështetjë Shtetit Pritës:** Ndhima civile dhe ushtarake e dhënë nga Mbretëria e Bashkuar e Britanisë së Madhe dhe Irlandës së Veriut përmes Ministrisë së Mbrojtjes së

Britanisë së Madhe dhe Irlandës së Veriut personelit të shërbimit të atashuar nga Republika e Kosovës gjatë misionit në atashim.

j. **Pjesëmarrësi pritës:** Ushtria e Mbretërisë së Bashkuar e Britanisë së Madhe dhe Irlandës së Veriut.

k. **Njësia Pritëse:** Njësia e identifikuar e Ushtrisë së Forcave Mbretërore të Mbretërisë së Bashkuar të Britanisë së Madhe dhe Irlandës së Veriut e ngarkuar për të kryer detyrat e Kompanisë Roulement të Këmbësorisë në Ishujt Falkland.

l. **Shteti Dërgues (ShD):** Republika e Kosovës e përfaqësuar nga Personeli i Forcës së Sigurisë së Kosovës.

m. **Zbarkimi në vend të tretë:** Një dislokim jashtë shtetit nga Personi i Atashuar, individualisht ose me Njësinë e tij Pritëse, nga lokacioni I Bazës së tyre, në trajnim ose pushim.

n. **Palë e tretë:** nënkupton çdo shtet, ose qeveri e tij, përveç atyre të pjesëmarrësve.

Seksioni 2 QËLLIMI DHE FUSHËVEPRIMI

2. Qëllimi i kësaj MI është identifikimi i përgjegjësive dhe parimeve të përgjithshme në lidhje me kryerjen e atashimit dhe ofrimin e mbështetjes shtetit pritës (MShP). MI do të përshkruajë gjithashtu standardet, llojin, nivelin dhe metodat e mbështetjes që ShP do t'i ofrojë personelit të zbarkuar nga shteti dërgues (ShD).

Seksioni 3 PËRGJËGJËSITË E SHTETIT PRITËS

3. Përveç rasteve kur parashikohet ndryshe në këtë MI, Njësia Pritëse do të jetë përgjegjëse për:
 - a. Lëvizjet në detyrë, kompensimet për jetësën dhe shpenzimet e udhëtimit, ndërkohë që kryen detyrat në emër të ShP në të njëjtin standard si ai i zbatueshëm për gradat ekuivalente të Njesisë Pritëse, subjekt i 4c më poshtë.
 - b. Sigurimi i racioneve dhe tremujorëve për personelin ShD gjatë vendosjes në të njëjtin standard si ai i zbatueshëm për gradat ekuivalente të Njesisë Pritëse.
 - c. Dispozita për huadhënien e pajisjeve në terren, mjeteve të tjera të punës dhe veshjeve mbrojtëse të kërkuara nga Personi i Atashuar për kryerjen e detyrave të tyre gjatë kohës që janë në zbarkim, përveç kur ShP urdhëron ndryshe. Përveç që ShP mund, sipas gjykimit të saj absolut, të mandatojë përdorimin e pajisjeve të huazuara kur ShP e vlerëson të nevojshme për arsye sigurie.

Seksioni 4 PËRGJËGJËSITË E SHTETIT DËRGUES

4. Përveç rasteve kur parashikohet ndryshe në këtë MI, ShD do të jetë përgjegjëse për:
 - a. Ushqim dhe akomodim gjatë kohës së atashimit.
 - b. Ushqim ekstra, abonimet për ushqim, lavanderi në përputhje me kolegët e tyre.

- c. Personeli i atashuar do të jetë përgjegjës për shpenzimet e veta në udhëtimin për dhe nga njësia e tyre pritëse.
- d. Paga.
- e. Ofrimi i sigurimit mjekësor dhe dentar për personelin e atashuar.
- f. Marrja e lejeve për zbarkimet në vendet e treta (ZVT) për aktivitete (p.sh. vizita, konferenca, takime ose turne në fushën e betejës), trajnime ose operacione. Në rastin e ZVT në një terren operacional, ShP do të sigurojë gjithashtu që çdo kërkesë e mëtejshme e vendosur nga Pjesëmarrësi Pritës dhe/ose Njësia Pritëse të përmbushen.
- g. Kompensime vendore jashtë shtetit (KVJSh) ose ekuivalente shtetërore për vendosjet me Njësinë Pritëse në një vend të tretë që i nënshtrohet aranzhimeve të ShD.
- h. Kthimi përdellues nga çdo vend.
- i. Riatdhesimi me kërkesë të ShP dhe/ose ShD.
- j. Shpenzimet e funeralit
- k. Sigurimi i uniformës luftarake të ShP.

Seksioni 5

KUFIZIMET NË DETYRAT E PERSONIT TË ATASHUAR

- 5. Personeli i atashuar do të marrë pjesë në gamën e plotë të detyrave të Kompanisë së Këmbëtorisë Roulement Falkland Island (FIRIC) në kohë paqeje, në përpjesëtim me gradën pasues (dhe siç drejtohet nga Zinxhiri i Komandës FIRIC. Përtej këtyre detyrave, dhe nëse ShP nuk jep miratim specifik, personeli i atashuar nuk do të marrë pjesë në:
 - a. Operacione ushtarake të ndryshme nga operacionet humanitare.
 - b. Ndihme ushtarake për të mbështetur ose zbatuar autoritetin civil.
 - c. Mirëmbajtja e shërbimeve thelbësore gjatë mosmarrëveshjeve industriale.
 - d. Aktivitete stërvitore të rrezikshme ushtarake jo speciale për njësi (p.sh., hedhja me parashutë, zhytja, etj.)
 - e. Stërvitje aventureske që nuk janë lejuar paraprakisht me ShD.
- 6. Njësia Pritëse do të bëjë çdo përpjekje për të informuar ShD për ndonjë nga detyrat e mësipërme që mund t'i kërkohej të kryejë personeli i atashuar. Njësia Pritëse do të sigurojë që personeli i atashuar të ketë marrë miratimin nga ShD përpara se të lejojë pjesëmarrjen në ndonjë nga detyrat e kufizuara e të renditura më sipër.
- 7. Në rast se personeli i atashuar bëhet i vetëdijshëm se detyrat që do të kryhen gjatë procesit të lidhjes do të përfshijnë ndonjë nga të lartëpërmendurat, ata do të kërkojnë miratim, duke përfshirë kualifikimet e nevojshme dhe kërkesat mjekësore, si më poshtë
 - a. Para zbarkimit. Nga ShD
 - b. Pas Zbarkimit. Nga ShD.

Seksioni 6

KOMANDA DHE KONTROLLI

8. Oficeri komandues i Njesisë Pritëse ka përgjegjësinë e komandës dhe kontrollit vendor për personelin e ShD në përputhje me kolegët e tij të ShP, megjithëse personeli i ShD mbetet nën komandën e plotë të Forcave të Armatosura të ShP.

Seksioni 7

DISIPLINA

9. Personeli i atashuar i ShD do të respektojë në çdo kohë ligjet dhe rregulloret e ShP dhe ato të Qeverisë Gjeografike Pritëse dhe do të abstenojë nga çdo aktivitet që nuk është në përputhje me frymën e kësaj MI.
10. Personeli i atashuar i ShD do të jetë në përputhje me rregulloret, urdhrat, udhëzimet dhe zakonet e ShP për atë që sa ato janë të zbatueshme dhe do të informohet nga Ushtria Pritëse për rregulloret e lartpërmendura etj. në fillim të detyrës së tyre.
11. Autoritetet e ShD, ose autoritetet e Shtetit Pritës Gjeografik, do të kenë të drejtën ekskluzive për të ushtruar juridiksionin në lidhje me të gjitha veprat penale të kryera nga çdo personel i ShD ndërsa janë brenda juridiksionit të tyre. Nëse autoritetet e ShP ose autoritetet e Shtetit Pritës Gjeografik zgjedhën të mos e ushtrojnë këtë juridiksion, autoritetet e ShD do të kenë juridiksionin.
12. Autoritetet e ShP do të njoftojnë Atasheun Kosovar të Mbrojtjes në Londër për arrestimin e çdo personeli të atashuar që do t'u vihet në vëmendje.
13. Çdo personel i ShD-së që dyshohet në mënyrë të arsyeshme se ka shkelur detyrimin për të respektuar ligjet dhe rregulloret e ShP ose ato të Qeverisë Pritëse Gjeografike mund të tërhiqet me kërkesë të Ushtrisë Pritëse me koston e shtetit amë dhe mund t'i nënshtrohet masave administrative dhe disiplinore nga Ushtria Amë.

Seksioni 8

LOGJISTIKA

14. Personeli i ShD që do të zbarkohet për trajnim jashtë shtetit do të vendoset në terren me pajisjet e Njesisë Pritëse, duke përfshirë helmët dhe pajisjet mbrojtëse personale.
15. Personeli i ShD nuk do të marrë armë ose do të mbajë armë brenda vendit ku ndodhet atashimi i tyre, përveç rasteve kur autorizohet nga pjesëmarrësi pritës.
16. Personeli i ShD do të jetë në përputhje me rregulloret e veshjes së Pjesëmarrësit Pritës në masën më të madhe të mundshme ndërsa mban uniformën e tij.
17. Zakonet e Pjesëmarrësit Pritës do të respektohen në lidhje me veshjen e robave civile.
18. Pagesa për çdo tarifë që nuk mbulohet në paragrafët dhe seksionet e mësipërme do të përcaktohet reciprokisht me shkrim nga Pjesëmarrësit.

Seksioni 9

ADMINISTRATA

19. Gjatë kryerjes së atashimit, administrata e personit të atashuar përtej përgjegjësisë të Njesisë Pritëse do të kryhet nga ShD.

20 ShD është përgjegjëse për rregullimin e lejes përmes Zyrës Ndërkombëtare të Kontrollit të Vizitave të Ministrisë së Mbrojtjes së Mbretërisë së Bashkuar (IVCO).

21. Personeli i atashuar I ShD do t'i kërkohej të zbarkohet me dokumentacionin e mëposhtëm:

- a. Kartën e identitetit kombëtar.
- b. Disqet e ID, të cilat duhet të sigurohen nga ShD.
- c. Përmbledhje e statusit përkatës mjekësor dhe të dhënat e vaksinimeve.
- d. Përmbledhje e kualifikimeve përkatëse të specialistëve.
- e. Pasaporta.
- f. Detajet e verifikimit të sigurisë.

Pushimi

22. Aranzhimet e pushimeve do të jenë në përputhje me dispozitat e e pushimit nga ShD.

23. Njësia Pritëse do të konsultohet nga personeli I atashuar I ShD kurdo që kërkohej pushimi në përputhje me paragrafin e 20 të mësipërm.

Raportimi I incidentit

24. Njësia pritëse , pjesëmarrësi pritës dhe personeli I ShD do të informoj ShD për ndonjë incident të rëndësishëm.

25. Nëse personeli I ShD nuk është në gjendje të kryejë detyrat e tij për shkak të sjelljes së papërshtatshme, masave disiplinore, sëmundjes, papërshtatshmërisë ose arsye të ngjashme, Pjesëmarrësi Pritës mund të kërkojë tërheqjen, rishpërndarjen ose përfundimin e atashimit. Nëse kërkohej, ShD do ta tërheqë individin me shpenzimet e ShD.

Seksioni 10

Shërbimet Mjekësore dhe Dentare

26. ShD duhet të siguroj që individët të jenë të aftë nga ana mjekësore dhe dentare dhe të kenë marrë të gjitha vaksinat e nevojshme përpara fillimit të zbarkimit.

27. Kur zbarkohet në detyra ushtarake jashtë shtetit, personelit të ShD-së do t'i sigurohet trajtim mjekësor dhe dentar në të njëjtën mënyrë dhe në të njëjtën masë si ai që i jepet personelit të pjesëmarrësit pritës.

28. kompenzimi dhe skema e përfitimeve mjekësore lidhur me lëndimet dhe sëmundjet personale të kontraktuara gjatë zbarkimit do të jetë përgjigjësi e ShD.

29. Kujdesi shëndetësor primare. Ofrimi rutinor i kujdesit ushtarak mjekësor dhe dentar ose çdo ofrim i shërbimeve të fizioterapisë dhe shëndetit mendor për personelin e ShD do të jetë i disponueshëm në përputhje me kolegët e njësisë së tij. Shërbimet e kujdesit shëndetësor parësor mjekësor civil do të jenë të disponueshme nëpërmjet marrëveshjeve ekzistuese ndërmjet Qeverisë së Ishujve Falkland dhe Forcave Mbretërore (forcat britaneze njihen edhe si Forcat mbretërore).

30. Kujdesi në nivel spitalor (Kujdesi Shëndetësor Sekondar). Personeli ShD do të kualifikohet për trajtim urgjent nëpërmjet shërbimeve mjekësore civile të qeverisë së ShP për lëndimet/sëmundjet akute të marra gjatë atashimit nëpërmjet marrëveshjeve ekzistuese ndërmjet Qeverisë së Ishujve Falkland dhe BFSAI. Evakuimi mjekësor përmes ajrit nëse ofrohet nga një civil mjekësor ajrorë përmes Spitalit Memorial King Edëard (d.m.th. Aero Cardel) në Montevideo, do t'i ngarkohet BFSAI-t nga Qeveria e Ishujve Falkland. Shërbimi ajrorë-mjekësor ushtarak në Montevideo do të sigurohet nga BFSAI dhe nuk do t'i ngarkohet ShP. Kujdesi terciar (në Hosp Britanico, Montevideo)

do të përballohet nga shtabi I BFSAI. Aeroplani metutje nga Montevideo në BM/Kosovë do të jetë përgjegjësi e ShP.

Seksioni 11

MBROJTJA E INFORMACIONIT TË KLASIFIKUAR DHE SIGURIA

31. Çdo informacion ose material i klasifikuar i shkëmbyer ose i krijuar në lidhje me këtë MI do të përdoret, transmetohet, ruhet, trajtohet në përputhje me ligjet, rregulloret dhe urdhrat e sigurisë kombëtare të ShP.

32. Secili pjesëmarrës do të ndërmarrë të gjitha hapat e ligjshëm në dispozicion të tij për të siguruar që informacioni ose materiali i klasifikuar i ofruar ose i krijuar në përputhje me këtë MI të mbrohet nga zbulimi i mëtejshëm, përveç rastit kur pjesëmarrësi tjetër jep pëlqimin për një zbulim të tillë. Një informacion ose material i tillë i klasifikuar nuk do t'i jepet asnjë qeverie ose subjekti të një pale të tretë pa pëlqimin paraprak me shkrim të pjesëmarrësit të origjinës.

Seksioni 12

PRETENDIMET

33. Secili pjesëmarrës heq dorë nga çdo pretendim që mund të ketë kundër pjesëmarrësit tjetër, shërbëtorit ose agjentit të Pjesëmarrësit tjetër për lëndim (përfshirë lëndimin që rezulton në vdekje), të pësuar nga personeli, shërbëtorët ose agjentët e tij, ose për dëmtim ose humbje të pronës në pronësi të tij nëse lëndimi, vdekja, dëmtimi ose humbja e tillë është shkaktuar nga veprimet ose mosveprimet e atij pjesëmarrësi tjetër ose të ndonjë personeli, shërbyesi ose agjenti të atij pjesëmarrësi tjetër, në kryerjen e detyrave zyrtare në lidhje me këtë MI.

34. ShP do të jetë përgjegjëse në konsultim me ShD për trajtimin e çdo pretendimi të palës së tretë që rrjedh nga çdo veprim ose mosveprim i personelit të ShD në kryerjen e detyrave zyrtare në lidhje me dislokimin që rezulton në lëndim, vdekje, humbje ose dëmtim. Kostoja e zgjidhjes së çdo pretendimi të tillë të palës së tretë do të përballohet fillimisht nga Pjesëmarrësi Pritës.

35. Kur është përcaktuar reciprokisht nga Pjesëmarrësit se personeli i ShD-së është i vetmi përgjegjës për lëndimin, vdekjen, humbjen ose dëmtimin, kostot e çdo detyrimi për atë pretendim do të përballohen tërësisht nga ShD. Kur është përcaktuar reciprokisht nga Pjesëmarrësit se personeli ShP është i vetmi përgjegjës për lëndimin, vdekjen, humbjen ose dëmtimin, kostot e çdo detyrimi për atë pretendim do të përballohen tërësisht nga ShP. Kur është përcaktuar reciprokisht nga Pjesëmarrësit se personeli ShD dhe personeli i Pjesëmarrësit Pritës janë bashkërisht përgjegjës për dëmtimin, vdekjen, humbjen ose dëmtimin, kostot e trajtimit dhe zgjidhjes së kërkesës do të shpërndahen në mënyrë të barabartë midis Pjesëmarrësit Pritës dhe ShP.

36. Kur nuk është e mundur të atribuohet përgjegjësia në lidhje me pretendimin ndërmjet pjesëmarrësve, kostoja e kërkesës do të përballohet në mënyrë të barabartë nga të dy pjesëmarrësit.

SEKSIONI 13

ZGJIDHJA E MOSMARRËVESHJEVE

37. Mosmarrëveshjet që lindin ose lidhen me këtë MI do të zgjidhen vetëm nëpërmjet konsultimeve ndërmjet Palëve dhe nuk do t'i referohen një gjykate individuale, kombëtare ose ndërkombëtare, ose ndonjë forumi tjetër ose palë të tretë për zgjidhje.

SEKSIONI 14

FILLIMI, NDRYSHIMI, KOHËZGJATJA DHE PËRFUNDIMI

38. Kjo Marrëveshje Implementuese do të hyjë në fuqi në datën e marrjes së njoftimit të fundit me të cilin palët njoftojnë njëra-tjetrën, nëpërmjet kanaleve diplomatike, për përfundimin e procedurave të tyre të brendshme ligjore.

39. Kjo MI do të mbetet në fuqi për një periudhë kohore tri vjeçare dhe më pas do të zgjatet automatikisht për periudha të njëpasnjëshme prej një viti, përveç rastit kur njëra palë e njofton tjetrën me shkrim me qëllimin për të përfunduar MI të paktën gjashtë muaj para përfundimit të marrëveshjes ekzistuese.

39. Kjo MI dhe anekset e saj mund të ndryshohen me shkrim me pëlqimin reciprok të të dy pjesëmarrësve me kërkesë të pjesëmarrësit tjetër. Pjesëmarrësit mund të pranojnë reciprokisht një rishikim të kësaj MI në çdo kohë. Kjo MI dhe anekset e saj mund të ndryshohen me shkrim me pëlqimin reciprok të të dy pjesëmarrësve me kërkesë të pjesëmarrësit tjetër. Pjesëmarrësit mund të pranojnë reciprokisht një rishikim të kësaj MI në çdo kohë.

40. Në rast se kjo MI ndërpritet, dispozitat relevante do të vazhdojnë të aplikohen lidhur me çfarëdo çështje të pazgjidhur në kohën e ndërprerjes, psh:

- a. Dispozitat lidhur me disiplinën, pretendimet dhe zgjidhjen e pretendimeve do të mbesin në fuqi derisa të gjitha pagesat diskutabile, pretendimet dhe mosmarrëveshjet të zgjidhen.
- b. Dispozitat në lidhje me mbrojtjen e informacionit të klasifikuar dhe sigurinë do të mbeten në fuqi derisa të gjitha këto informacione dhe materiale të shkatërrohen ose t'i kthehen pjesëmarrësit të origjinës.

Ministria e Mbrojtjes së Mbretërisë së
Bashkuar të Britanisë së Madhe dhe
Irlandës Veriore

Ministria e Mbrojtjes në emër të
Qeverisë së Republikës së Kosovës

Emri:

Me datë

Emri:

Me datë

IMPEMENTIRAJUĆI SPORAZUM

IZMEĐU MINISTARSTVA ODBRANE

UJEDINJENOG KRALJEVSTVA VELIKE BRITANIJE I SEVERNE

IRSKE I MINISTARSTVO ODBRANE U IME VLADE REPUBLIKE

KOSOVA U VEZI SA PRIKLJUČIVANJEM OSOBLJA IZ

KOSOVSKIH BEZBEDNOSNIH SNAGA NA FOLKLANDSKA

OTROVA PEŠADIJSKU ČETU ROULEMENT

**IMPLEMENTIRAJUĆI SPORAZUM IZMEĐU MINISTARSTVA ODBRANE
UJEDINJENOG KRALJEVSTVA VELIKE BRITANIJE I SEVERNE IRSKE I MINISTARSTVO
ODBRANE U IME VLADE REPUBLIKE KOSOVA U VEZI SA SA PRIKLJUČIVANJEM
OSOBLJA IZ KOSOVSKIH BEZBEDNOSNIH SNAGA NA FOLKLANDSKA OTROVA
PEŠADIJSKU ČETU ROULEMENT**

IMAJUĆI U OBZIR Memorandum o Razumevanju između Ministarstva Odbrane Republike Kosova i Ministarstva Odbrane Ujedinjenog Kraljevstva Velike Britanije i Severne Irske u vezi sa saradnjom u oblastima odbrane i bezbednosti od 14. septembra 2021.

ŽELEĆI DA USPOSTAVI aranžmane koji će se primenjivati na raspoređivanje osoblja Republike Kosova na Foklande i okolnim oblastima i za pružanje podrške Ujedinjenom Kraljevstvu kao zemlji domaćinu, deo pešadijske čete Roulement na Foklandskim Ostrvima.

Postignuti su sledeći aranžmani:

Odeljak 1

DEFINICIJE

1. Za potrebe ovog Implementirajući Sporazum (IM), primenjuju se sledeće definicije:

- a. **Priključivanje:** Podrazumeva Označava svaki proces, u skladu sa zakonima, propisima i politikama učesnika domaćina, gde Jedinica domaćina dočekuje Priključeno Uslužno Osoblje.
- b. **Vojna baza:** Pridruženo osoblje će biti stacionirano u kompleksu Mount Pleasant na Foklandskim Ostrvima, koji su deo Južnoatlantskih Ostrva Britanskih Snaga (BFSAI).
- c. **Komandujući oficir:** Podrazumeva oficira koji s vremena na vreme komanduje Jedinicom Domaćina koji će vršiti lokalnu komandu, kontrolu i administraciju nad priključenim osobljem u vezi sa pitanjima koja se odnose na Implementirajući Sporazum.
- d. **Dužnosti:** Vojne dužnosti pridodatog osoblja biće u skladu sa njegovim kolegama istog čina i radnog staža.
- e. **Pridruženo osoblje:** Osoblje Kosovskih bezbednosnih snaga koji učestvuju u Priključenju.
- f. **Geografska Vlada Domaćina:** Vlada zemlje ili teritorije u kojoj se Priključeno Osoblje nalazi u bilo kom trenutku.
- g. **Geografska Zemlja Domaćin:** Foklandska ostrva
- h. **Država domaćin (DD):** Ujedinjeno Kraljevstvo Velike Britanije i Severne Irske
- i. **Podrška Države Oomaćina:** Civilna i vojna pomoć koju je Ujedinjeno Kraljevstvo Velike Britanije i Severne Irske pruža preko Ministarstva Odbrane Velike Britanije i Severne Irske priključenom Servisnom Osoblju iz Republike Kosovo tokom priključenju/pripajanju.
- j. **Učesnik domaćin:** Vojska Ujedinjenog Kraljevstva Velike Britanije i Severne Irske.
- k. **Jedinica domaćin:** Identifikovana jedinica Vojske Kraljevskih Snaga Ujedinjenog Kraljevstva Velike Britanije i Severne Irske zadužena za obavljanje dužnosti pešadijske čete Roulement Foklandskih Ostrva.
- l. **Država pošiljaoca (DP):** Republika Kosovo koju predstavljaju pripadnici Kosovskih Bezbednosnih Snaga.
- m. **Raspoređivanje u trećoj zemlji:** Raspoređivanje van zemlje od strane priključeneog osoblja, pojedinačno ili sa svojom jedinicom domaćinom, sa njihove vojne bazne na obuci ili odsustvu.
- n. **Treća strana:** Podrazumeva bilo koju državu ili njenu vladu, osim onih učesnika.

Odeljak 2

SVRHA I PODRUČJE DELOVANJA

2. 2. Svrha ovog MS je da identifikuje odgovornosti i opšte principe u vezi sa izvršenjem sa priključenjem i pružanjem podrške državi domaćinu (DD). IM će takođe opisati standarde, vrstu, nivo i metode podrške koju će DD pružiti osoblju koje se raspoređuje iz države pošiljaoca (DP).

Odeljak 3

ODGOVORNOSTI DRŽAVE DOMAĆINA

3. Osim ako nije drugačije predviđeno u ovom IM, jedinica domaćin će biti odgovorna za;
 - a. Kretanje tokom dužnosti, dnevnice i putni troškovi, dok obavljaju dužnosti u ime DD prema istom standardu koji se primjenjuje na ekvivalentne činove Jedinice Domaćina, prema 4c ispod.
 - b. Obezbeđivanje obroka i smeštaja za osoblj DP tokom raspoređivanja po istom standardu koji se primenjuje na ekvivalentne činove Jedinice domaćina.
 - c. Odredba o pozajmici terenske opreme, sredstava za rad i zaštitne odeće koja je potrebna Pridključenom Osoblju za obavljanje svojih dužnosti za vreme raspoređivanja, osim kada DP ne naredi drugačije.

Odeljak 4

ODGOVORNOSTI DRŽAVE POŠILJAOCA

4. Osim ako nije drugačije predviđeno ovim IM, DP će biti odgovoran za:
 - a. Troškovi hrane i smeštaj za vreme prključenja.
 - b. Dodatna hrana, pretplata na obroke, pranje veša u skladu sa kolegama.
 - c. Priključeno osoblje će biti odgovorno za svoje troškove putovanja do i od jedinice domaćina.
 - d. Plata.
 - e. Obezbeđivanje medicinskog i stomatološkog osiguranja za priključeno osoblje.
 - f. Dobijanje odobrenja za Raspoređivanje u Trećim Zemljama (RTZ) za aktivnosti (npr. posete, konferencije, sastanci ili obilasci bojnog polja), obuku ili operacije. U slučaju RTZ-a na mestu operiranja/delovanja, DP će takođe obezbediti da se ispune svi dalji zahtevi koje odredi učesnik domaćin i/ili jedinica domaćin.
 - g. Lokalne naknade van zemlje (LNVZ) ili nacionalni ekvivalent za raspoređivanje sa jedinicom domaćinom u trećoj zemlji u skladu sa aranžmanima DP.
 - h. Saosećajan povratak sa bilo koje lokacije.
 - i. Repatrijacija na zahtev DD i/ili DP.
 - j. Pogrebni troškovi
 - k. Obezbeđivanje borbene uniforme DD.

Odeljak 5

OGRANIČENJA DUŽNOSTI PRIKLJUČENOJ OSOBI

5. Pridruženo osoblje će učestvovati u punom spektru dužnosti Pešadijske Čete Foklandskih Ostrva Roulement (PČFOR) u mirnodopskim uslovima, srazmerno njihovom činu i prema uputstvima PČFOR-ovog lanca komandovanja. Osim ovih zadataka, i osim ako DD ne da posebno odobrenje, priključeno osoblje neće učestvovati u:
 - a. Vojne operacije osim humanitarnih operacija.
 - b. Vojna pomoć za podršku ili sprovođenje civilne vlasti.
 - c. Održavanje osnovnih usluga tokom industrijskih sporova.
 - d. Opasne vojne obuke koje nisu specifične za jedinice (npr. padobranstvo, ronjenje, itd.)
 - e. Avanturistički trening koji nije unapred odobren sa DD.
6. Jedinica domaćin će uložiti sve napore da obavesti DD o bilo kojoj od gore navedenih dužnosti koje će možda morati da obavlja priključeno osoblje. Jedinica domaćin će obezbediti da priključeno osoblje dobije odobrenje od DP pre nego što dozvoli učešće u bilo kojoj od ograničenih dužnosti navedenih gore.
7. U slučaju da priključeno osoblje postane svesno da će dužnosti koje treba obavljati tokom procesa pripajanja uključivati bilo šta od gore navedenog, ono će tražiti odobrenje, uključujući u vezi sa neophodnim kvalifikacijama i medicinskim zahtevima, kao što sledi:
 - a. Pre raspoređivanja. Od strane DP
 - b. Nakon raspoređivanja. Od strane DP.

Odeljak 6

KOMANDA I KONTROLA

8. Komandant jedinice domaćina ima lokalnu komandu i kontrolu nad osobljem DP u skladu sa svojim kolegama iz DP, iako osoblje DP ostaje pod punom komandom Oružanih Snaga DP.

Odeljak 7

DISCIPLINA

9. Osoblje pridruženo i DP-a će u svakom trenutku poštovati zakone i propise DP-a i one Geografske vlade domaćina i uzdržaće se od svake aktivnosti koja nije u skladu sa duhom ovog IM.
10. Priloženo osoblje DP-a će biti u skladu sa propisima, naredbama, uputstvima i običajima DP-a u meri u kojoj su oni primenljivi i biće obavješteni od strane vojske domaćina o gore navedenim propisima itd. na početku njihove dužnosti.
11. Vlasti DP-a, ili vlasti Geografska Vlada Domaćina, imaće isključivo pravo da vrše jurisdikciju nad svim krivičnim djelima koja počinu bilo koje osoblje DP-a dok su pod njihovom jurisdikcijom. Ako vlasti DP ili vlasti Geografska Vlada Domaćina odluče da ne vrše ovu nadležnost, nadležne će imati vlasti DP.
12. Vlasti HN-a će obavijestiti kosovskog atašea odbrane u Londonu o hapšenju bilo kojeg priključenog osoblja za koje će im biti skrenuta pažnja.
13. Svako osoblje DP-a za koje postoji osnovana sumnja da je prekršilo svoju dužnost da poštuje zakone i propise DP-a ili one Geografske Vlade Domaćina može biti opozvano na zahtev Vojske

Domaćina o trošku matične zemlje i može biti podvrgnuto disciplinskim merama. i disciplinski od Matične Vojske.

Odeljak 8

LOGISTIKA

14. Osoblje i DP koje će sprovodit obuku van zemlje biće raspoređeno na terenu sa opremom Jedinice Domaćina, uključujući šlem i ličnu zaštitnu opremu.

15. Osoblje DP neće uzimati oružje ili nositi oružje unutar zemlje u kojoj se nalazi njihovo priključeno osoblje osim ako to odobri Učesnik domaćin.

16. Osoblje DP će se pridržavati pravila oblačenja učesnika domaćina u najvećoj mogućoj meri dok nosi svoju uniformu.

17. Poštovaće se običaji Učesnika domaćina u pogledu nošenja civilne odeće.

18. Plaćanje za bilo koju naknadu koja nije obuhvaćena gornjim stavovima i odeljcima biće međusobno pismeno utvrđena od strane Učesnika.

Odeljak 9

ADMINISTRACIJA

19. Tokom sprovođenja priključivanja, administracija priključenog osoblja mimo zahteva Jedinice domaćina izvršiće DP.

20. DP je odgovorana za organizovanje dozvole preko Kancelarije za Kontrolu Međunarodnih Poseta (IVCO) Ministarstva Odbrane Ujedinjenog Kraljevstva.

Dokumenti

21. Priključeno osoblje DP će biti zatraženo da se rasporedi sa sledećom dokumentacijom:

- a. Lična karta.
- b. ID diskovi, koje mora obezbediti DP.
- c. Rezime relevantnog medicinskog statusa i evidencija o vakcinacijama.
- d. Rezime relevantnih kvalifikacija specijalista.
- e. Pasoša.
- f. Detalji bezbednosne verifikacije.

Odmor

22. Uređenje odmora biće u skladu sa odredbama Zakona o radu DP.

23. Jedinicu Domaćina će konsultovati priključeno osoblje DP kad god se zatraži odmor u skladu sa stavom 20. gore navedenom.

Izveštavanje o incidentima

24. Jedinica domaćin, učesnik domaćin i osoblje DP će obavestiti DP o svakom značajnom incidentu.

25. Ako osoblje DP nije u mogućnosti da obavlja svoje dužnosti zbog nedoličnog ponašanja, disciplinske mere, bolesti, nesposobnosti ili sličnih razloga, Učesnik domaćin može zahtevati povlačenje, preraspodelu ili ukidanje priključenja. Ako se to zatraži, DP će povući pojedinca o trošku DP.

Odeljak 10

Medicinske i stomatološke usluge

26. DP će osigurati da su pojedinci zdravstveno i stomatološki sposobni i da su primili sve neophodne vakcine pre početka raspoređivanja.

27. Kada se raspoređuje na vojnu dužnost van zemlje, osoblju DP-a će biti pružena medicinska i stomatološka nega na isti način iu istom obimu kao i osoblju Učesnika Domaćina.

28. Kompenzacija i šema medicinskih beneficija u vezi sa ličnim povredama i bolestima zadobijenim tokom raspoređivanja biće odgovornost DP.

29. Primarna zdravstvena zaštita. Rutinsko pružanje vojne medicinske i stomatološke nege ili bilo koje pružanje fizioterapije i usluga mentalnog zdravlja osoblju SN biće dostupno u skladu sa kolegama iz jedinice. Civilne usluge primarne zdravstvene zaštite biće dostupne kroz postojeće sporazume između Vlade Foklandskih Ostrva i Kraljevskih Snaga (Britanske Snage su takođe poznate kao Kraljevske Snage).

30. Nega na bolničkom nivou (sekundarna zdravstvena zaštita). Osoblje DP-a će imati pravo na hitan tretman preko civilnih medicinskih službi Vlade DP-a za akutne povrede/bolesti zadobivene dok su na zadržanju prema postojećim sporazum između Vlade Foklandskih Ostrva i BFSAI. Vlada Foklandskih Ostrva će naplatiti vazdušnu medicinsku evakuaciju, ako bude obezbeđena od strane civilnog medicinskog osoblja preko Memorijalne Bolnice Kralja Edvarda (tj. Aero Cardel) u Montevideu. Vojnu vazdušno-medicinsku službu u Montevideu će pružati BFSAI i neće se naplaćivati DP-a. Tercijarnu negu (u Hosp Britanico, Montevideo) će pružati sedište BFSAI. Let od Montevidea do VB/Kosovo biće u nadležnosti DP.

Odeljak 11

ZAŠTITA TAJNIH INFORMACIJA I BEZBEDNOST

31. Sve informacije ili poverljivi materijal razmenjeni ili kreirani u vezi sa ovim IM će se koristiti, prenositi, čuvati, rukovati u skladu sa zakonima, propisima i naredbama nacionalne bezbednosti DP.

32. Svaki učesnik će preduzeti sve zakonske korake koji su mu dostupni kako bi osigurao da poverljive informacije ili materijal dostavljen ili generisani u skladu sa ovim IM budu zaštićeni od daljeg otkrivanja osim ako drugi učesnik ne pristane na takvo otkrivanje. Takve poverljive informacije ili materijal neće biti objavljeni bilo kojoj vladi ili trećoj strani bez prethodne pismene saglasnosti učesnika.

Odeljak 12

POTRAŽIVANJA

33. Svaki Učesnik se odriče bilo kakvog potraživanja koje može imati protiv drugog Učesnika, službenika ili agenta drugog Učesnika za povredu (uključujući povredu koja je rezultirala smrću), koju je pretrpelo njegovo osoblje, njegovih službenika ili agenata, ili za štetu ili gubitak imovine u njenom vlasništvu ako je takva povreda, smrt, šteta ili gubitak prouzrokovana radnjama ili propustima tog drugog Učesnika ili bilo kog osoblja, službenika ili agenata tog drugog Učesnika, u vršenje službenih poslova u vezi sa ovim IM.

34. DD će biti odgovoran u konsultaciji sa DP-om za postupanje sa bilo kojim zahtevom treće strane koji proističe iz bilo kakvog čina ili propusta osoblja DP-a u obavljanju službenih dužnosti u vezi sa raspoređivanjem koje je dovelo do povrede, smrti, gubitka ili štete. Troškove namirenja bilo kakvog takvog potraživanja treće strane u početku će snositi Učesnik Domaćin.

35. Kada su učesnici zajednički utvrdili da je osoblje DP isključivo odgovorno za povredu, smrt, gubitak ili štetu, troškove svake odgovornosti za taj zahtev u potpunosti snosi DP. Kada su učesnici zajednički utvrdili da je osoblje DD-a isključivo odgovorno za povredu, smrt, gubitak ili štetu, troškove svake odgovornosti za taj zahtev u potpunosti će snositi DD. Kada su učesnici zajednički utvrdili da su DP osoblje i osoblje Učesnika domaćina zajednički odgovorni za povredu, smrt, gubitak ili štetu, troškovi obrade i namirenja potraživanja biće ravnomerno raspoređeni između Učesnika domaćina i DP.

36. Kada nije moguće pripisati odgovornost u pogledu potraživanja između Učesnika, trošak potraživanja snosiće podjednako oba Učesnika.

Odeljak 13

REŠAVANJE SPOROVA

37. Sporovi koji proizilaze iz ovog IS-a ili se odnose na nju rešavaće se samo putem konsultacija između Strana i neće se upućivati na rešavanje pojedinačnom, nacionalnom ili međunarodnom sudu, ili bilo kom drugom forumu ili trećoj strani.

Odeljak 14

POČETAK, IZMENA, TRAJANJE I PRESTANAK

38. Ovaj Impementirajući Sporazum će stupiti na snagu na dan prijema poslednjeg obaveštenja kojim se strane diplomatskim putem obaveštavaju jedna drugu o završetku svojih internih pravnih procedura.

39. Ovaj IS o razumevanju ostaće na snazi u periodu od tri godine i nakon toga će se automatski produžavati za uzastopne jednogodišnje periode, osim ako bilo koja strana pismeno obavesti drugu o nameri da raskine IS najmanje šest meseci pre raskida postojeći sporazum.

40. Ovaj IS i njeni aneksi mogu se pismeno izmeniti uz obostranu saglasnost oba Učesnika na zahtev drugog Učesnika. Učesnici mogu međusobno da pristanu na reviziju ove PU u bilo kom trenutku.

41. U slučaju da se ovaj IS prekine, relevantne odredbe će nastaviti da se primenjuju u vezi sa svim nerešenim pitanjima u trenutku raskida, npr.:

- a. Odredbe u vezi sa disciplinom, potraživanjima i rešavanjem sporova ostaće na snazi sve dok se sva neplaćena plaćanja, potraživanja i sporovi konačno ne reše.
- b. Odredbe koje se odnose na zaštitu poverljivih informacija i bezbednost ostaće na snazi sve dok se sve takve informacije i materijal ne unište ili vrate učesniku iz kojeg je došlo.

Ministarstvo Odbrane Ujedinjenog
Kraljevstva Velike Britanije i Severne Irske

Ministarstvo Odbrane u ime
Vlade Republike Kosova

Ime:

Datum:

Ime :

Datum: